



Ministero dell'Istruzione,
dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per l'Emilia-Romagna
- Direzione Generale -



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

24 marzo 2015

I.I.S. Belluzzi Fioravanti - Bologna

DIRIGENTE SCOLASTICO:

prof.ssa Paola Zardi

RELATRICE:

prof.ssa Marianna Fornasiero

“Parlo, scrivo, creo e sogno”

Percorsi di sensibilizzazione,
laboratori creativi e sostegno allo studio
per una personalizzazione della didattica
come riconoscimento della ricchezza delle diversità.



*... Un vincitore è semplicemente un
sognatore che non si è mai arreso ...
Nelson Mandela*



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

CONCETTI CHIAVE

- ✓ **Creare contesti educativi significativi**
- ✓ **Creare alleanze e collaborazioni con enti esterni**
- ✓ **Sostenere gli alunni stranieri e del Biennio nello studio domestico, contrastando dispersione e disagio scolastico**
- ✓ **Dare importanza all'aspetto socio-relazionale in ambiente scolastico**
- ✓ **Creare un ambiente di lavoro stimolante e di reciproca collaborazione (→peer education e cooperative learning)**
- ✓ **Rafforzare le conoscenze ed abilità degli alunni stranieri nelle discipline coinvolte**
- ✓ **Rafforzare i rapporti tra alunni e docenti**
- ✓ **Responsabilizzare gli alunni, rafforzandone l'autostima**
- ✓ **Migliorare l'offerta formativa dell'Istituto grazie alla sperimentazione di nuove metodologie di insegnamento**





Vittorio Bachelet"
**Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

PROCESSO

le fasi del Progetto:

GLI ALUNNI STRANIERI con compagni/docenti/personale esterno....

Prima Fase: ... CREANO...

→ **Laboratori di ital-studio "Creiamo i testi"**

Seconda Fase: ...STUDIANO...

→ **"Sostegno allo studio"**

Terza Fase: ...RIFLETTONO ...

→ **"L'Uguaglianza della Diversità"**





Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

-fase 1 - Laboratori "Creiamo i testi"

laboratori disciplinari mirati alla creazione e trattazione di testi semplificati e alle tecniche di apprendimento e studio delle diverse discipline per alunni non italofoni, *in collaborazione con Cooperativa «Matteo25»*

→ apprendimento di tecniche di analisi del testo e semplificazione dello stesso

- ✓ Si sviluppano in orario curricolare e/o pomeridiano (10-12 ore), come affiancamento ed integrazione ai Corsi di Italiano L2 per stranieri non italofoni, organizzati dai docenti di italiano interni e/o dalla figura del mediatore culturale
- ✓ Sono rivolti a gruppi classe con presenza di alunni stranieri
- ✓ Prevedono l'utilizzo di software (Word-Excel-Power Point, FrontPage,...) ed eventualmente della LIM - Si realizzano in parte in classe, in parte in - Laboratorio di Informatica





Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

**-Corso di formazione per docenti di scuola secondaria superiore:
«La classe plurilingue e pluriculturale: L'italiano per lo studio e il
successo scolastico: semplificazione e facilitazione dei libri di testo»**

- ✓ organizzato da IT "V. Bachelet" - C.T.S. - Centro Documentazione "Le Ali" di Ferrara, in collaborazione con il Centro Linguistico di Ateneo (C.L.A.) dell'Università degli Studi di Ferrara
- ✓ Organizzatrici: dott.ssa Difonzo (CTS), prof.ssa Fornasiero, dott.ssa Gulinelli (CLA)
- ✓ Docente relatrice: dott.ssa T. Pasqualini
- ✓ Periodo: aprile-maggio 2015



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

- fase 2 - "Sostegno allo Studio"** → ritrovi pomeridiani di sostegno allo studio domestico, rafforzamento dell'italiano per lo studio e delle competenze di base nelle materie di italiano/matematica/economia aziendale/lingue straniere
- attività di tutoraggio nell'ottica della peer education e cooperative learning.
- ✓ Lezioni formative iniziali per alunni tutor all'interno dell'educazione tra pari
 - ✓ Lezioni frontali/dialogiche tenute dagli alunni tutor del Triennio
 - ✓ Correzione di esercizi proposti dagli alunni del biennio e/o suggeriti dai docenti delle discipline coinvolte
 - ✓ Ripasso delle parti di teoria più significative (creazione di schemi, mappe concettuali, riassunti utili per lo studio domestico...)
 - ✓ Creazione e/o utilizzo di testi semplificati per gli alunni stranieri
 - ✓ Momenti di autovalutazione/monitoraggio: somministrazione di test di gradimento, questionari di valutazione, verifiche formative/sommative



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

REALIZZAZIONE DELL'ESPERIENZA

-fase 3 - “= & ≠ : l’Uguaglianza Della Diversità - l’Universalità Del Digitale (U.D.D.)” → percorsi di sensibilizzazione rivolti a gruppi classe, inerenti tematiche multiculturali, contrasto verso forme di violenza e discriminazione di qualsiasi tipo, finalizzati alla produzione di materiale video o informatico, realizzati mediante utilizzo del digitale.

- ✓ Inizio: partecipazione di ogni classe ad un Concorso bandito dall’Istituto durante la settimana nazionale contro la violenza e discriminazione
- ✓ Mostra itinerante presso le due sedi dei lavori realizzati dalle classi (materiale iconografico, fotografico, elaborati scritti) e pubblicazione sul sito dell’Istituto dei due video vincitori del Concorso
- ✓ Condivisione del materiale in rete (attività laboratoriali guidate da docenti, tecnici o esperti esterni, per creazione di pagine web interattive, blog, chat, video-lezioni tra istituti diversi, focus group telematici)
- ✓ Diffusione tra diversi istituti facenti parte della rete «Innovazioni Didattiche»
- ✓ Giornata autogestita dagli studenti sulla tematica a conclusione a.s.



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

→ www.itbacheletferrara.it
«Innovazione Didattica»





Vittorio Bachelet"
**Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

COLLABORAZIONE CON ENTI ESTERNI

- ✓ **USP: Ufficio Integrazione (dott.ssa Piazzolla)**
- ✓ **Comune di Ferrara: Ufficio Integrazione (dott.ssa Lepore)**
- ✓ **Centro "Le Ali" per l'integrazione degli alunni stranieri e CTS di Ferrara (per eventuali attività di collaborazione/consultazione)**
- ✓ **Cooperativa sociale "Matteo 25" (per docenti esperti in corsi di italiano per lo studio)**
- ✓ **Università degli Studi di Ferrara, per eventuale attività di collaborazione/supervisione scientifica/organizzazione di corso di formazione → Centro Linguistico di Ateneo (CLA)**
- ✓ **Contatti e collaborazione con il Centro Servizi per l'Immigrazione di Ferrara (responsabile Dott.ssa C. Buozzi)**
- ✓ **Biblioteca G. Bassani di Ferrara**
- ✓ **C.T.P. De Pisis - Ferrara**
- ✓ **coinvolgimento di mediatrice culturale della Cooperativa "Camelot" di Ferrara, per alunni stranieri neo-arrivati**



Vittorio Bachelet"
**Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere**

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

→ www.itbacheletferrara.it
«Progetti di Istituto»





Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

ASPETTI DI CRITICITA'

- Necessità di coinvolgere maggiormente le famiglie, incentivando iniziative, incontri informativi/formativi per genitori di alunni stranieri
- Mancanza di approfondimenti inerenti le dinamiche di inserimento e accoglienza degli alunni stranieri nelle rispettive classi, fondamentali per una proficua collaborazione
- Necessità di elaborare più approfonditi questionari di valutazione/monitoraggi in itinere per la rendicontazione finale del progetto e la relativa autovalutazione dello stesso



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

ASPETTI DI POSITIVITA'

- Rafforzamento delle competenze ed abilità linguistiche e disciplinari
- Metodologie innovative/alternative: peer education/cooperative learning
- Creazione di ambienti di apprendimento stimolanti e spazi di aggregazione tra alunni/docenti/personale esterno
- Consolidamento della lingua italiana parlata da parte degli alunni stranieri
- Creazione e raccolta di testi e materiale semplificato in formato elettronico e relativo Data Base scolastico
- Collaborazione tra docenti dell'Istituto e Enti esterni
- Sensibilizzazione su tematiche multiculturali mediante preparazione di percorsi didattici mirati alla valorizzazione delle peculiarità di ciascuno
- Prevenzione/contrasto verso forme di discriminazioni e violenza, attraverso attività alternative e creative (produzione di video, slogan, materiale iconografico/fotografico, presentazioni, focus group, attività di brainstorming)



Vittorio Bachelet"
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

L'alunno straniero non può pensare:



... ma vivere in una





Vittorio Bachelet
Istituto Tecnico Commerciale e per
Periti Aziendali Corrispondenti in Lingue Estere

Seminari – Integrazione alunni stranieri in Emilia-Romagna

... perché la scuola è per tutti e...

